

Que la présente résolution soit immédiatement transmise au très honorable marquis de *Salisbury*, premier ministre, au très honorable *W. E. Gladstone*, M.P., et à *Charles Stewart Parnell*, M.P.

Et sur l'amendement proposé à cette motion, portant que tous les mots après " que " jusqu'à la fin de la question soient retranchés, et qu'ils soient remplacés par les suivants : " cette Chambre désire réitérer l'expression de l'intérêt profond et durable qu'elle porte à la prospérité et au bonheur de la nation irlandaise, et son adhésion aux sentiments relatifs à l'autonomie, exprimés dans l'adresse conjointe à Sa Majesté passée par les deux Chambres du Parlement canadien pendant la session de 1882, et dans la résolution adoptée par cette Chambre en 1886.

Qu'il est, toutefois, impossible à cette Chambre de donner une opinion sur le mérite ou le démérite du bill pour amender la loi criminelle en *Irlande*, actuellement soumis au parlement impérial, en l'absence de la mesure elle-même, des papiers et des preuves sur lesquelles il est basé."

Et sur le sous-amendement proposé à l'effet que tous les mots après " que " jusqu'à la fin de la question soient retranchés et qu'ils soient remplacés par les suivants : " cette Chambre, qui s'oppose avec raison à toute ingérence dans les affaires locales du *Canada* soumises à la juridiction de ce parlement ou des Assemblées législatives des diverses provinces de la Puissance, soit de la part du Parlement Impérial ou d'autres corps législatif de l'Empire Britannique, ne peut, sans s'attirer pareille ingérence, éviter de reconnaître qu'il est du domaine exclusif du Parlement Impérial de légiférer sur des questions se rapportant entièrement aux affaires domestiques du Royaume Uni, et qu'il n'est rien de plus complètement privé que l'application légitime et convenable de la loi dans les limites de la Grande-Bretagne et de l'*Irlande*.

Qu'il est, en conséquence, inopportun et imprudent que cette Chambre exprime une opinion quelconque ou intervienne en aucune manière dans la ligne de conduite que le Parlement doit suivre au sujet du bill actuellement soumis à la Chambre des Communes à l'effet de modifier la loi et la procédure criminelle en *Irlande*."

Et le sous-amendement étant mis aux voix, la Chambre se divise; et les noms étant demandés, ils sont pris comme suit :

## POUR :

## Messieurs

<i>Baker,</i>	<i>Haggart,</i>	<i>Masson,</i>	<i>Smith (Sir Donald),</i>
<i>Bowell,</i>	<i>Hesson,</i>	<i>Mills (Annapolis),</i>	<i>Smith (Ontario),</i>
<i>Boyle,</i>	<i>Hickey,</i>	<i>O'Brien,</i>	<i>Sproule,</i>
<i>Brown,</i>	<i>Jamieson,</i>	<i>Perley (Assiniboia),</i>	<i>Taylor,</i>
<i>Campbell (Digby),</i>	<i>McCarthy,</i>	<i>Pope,</i>	<i>Tisdale,</i>
<i>Cargill,</i>	<i>McDougald (Pictou),</i>	<i>Porter,</i>	<i>Tyrwhitt,</i>
<i>Carling,</i>	<i>McKay,</i>	<i>Reid,</i>	<i>Wallace,</i>
<i>Cockburn,</i>	<i>McLelan,</i>	<i>Ross,</i>	<i>Ward,</i>
<i>Davin,</i>	<i>McNeill,</i>	<i>Rykert,</i>	<i>White (Renfrew),</i>
<i>Davis,</i>	<i>Madill,</i>	<i>Scarth,</i>	<i>Wilson (Argenteuil),</i>
<i>Denison,</i>	<i>Mara,</i>	<i>Shanly,</i>	<i>Wood (Brockville) et</i>
<i>Foster,</i>	<i>Marshall,</i>	<i>Small,</i>	<i>Wood (Westm'rd).—49</i>
<i>Gordon,</i>			

## CONTRE :

## Messieurs

<i>Amyot,</i>	<i>Coulombe,</i>	<i>Jones,</i>	<i>Perley (Ottawa),</i>
<i>Armstrong,</i>	<i>Coursol,</i>	<i>Kenny,</i>	<i>Perry,</i>
<i>Audet,</i>	<i>Couture,</i>	<i>Kirk,</i>	<i>Platt,</i>
<i>Bain (Soulanges),</i>	<i>Curran,</i>	<i>Labelle,</i>	<i>Purcell,</i>